

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: епископ Сергиево-Посадский и Дмитровский Кирилл (Винковский Евгений
Анатольевич)

Должность: Ректор

Дата подписания: 31.03.2026 11:06:54

Уникальный программный ключ:

c1c34844af019bdfa2c19110083dee16e70e9472

Религиозная организация –

духовная образовательная организация высшего образования

«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

иср П. Мизгунов

«20» мая 2025 г.

Рабочая программа факультативной дисциплины

Старославянский язык

**основной образовательной программы
высшего образования**

**по направлению «Подготовка служителей и религиозного пер-
сонала религиозных организаций»,
профиль «Православная теология»
(уровень бакалавриата)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2025

Рабочую программу факультативной дисциплины составил:

Павел Валентинович Островский

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа факультативной дисциплины «Старославянский язык» разработана в соответствии с *церковным образовательным стандартом высшего духовного образования по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «25» марта 2025 г. № 4

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Филологии
протокол от «10» апреля 2025 г. № 10

Заведующий кафедрой


Личная подпись

профессор В.М. Кириллин
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела


Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Старославянский язык», предусмотренного Учебным планом Основной образовательной программы, которая реализуется на бакалавриате Московской духовной академии, является ознакомление студентов бакалавриата с базовым комплексом знаний о старославянском языке, а также подготовка к магистерской программе «История языка церковно-славянской письменности (древнейший период – XI в.)».

Изучение курса «Старославянский язык» требует решения следующих задач:

1. дать начальные знания в области фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики старославянского языка;
2. ознакомить студентов с текстами старославянской рукописной традиции;
3. ознакомить студентов с техникой перевода и комментирования источников.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Старославянский язык» включена в факультативную часть учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 9 и 10 семестрах бакалавриата. Дисциплиной, на которой осуществляется предварительная подготовка обучающихся, является:

- «Церковнославянский язык».

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: отсутствуют.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.6 Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: различные стили и жанры текстов, относящихся к конкретной профессиональной (производственной и научной) сфере. Уметь: извлекать значимую информацию из специальной литературы разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания

		Владеть: методами извлечения нужной информации из профессиональной литературы, анализа и обобщения профессионально значимой информации
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2** зачётных единиц, **72** академических часов.

Форма контроля – *зачёт в 9 и 10 семестре.*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	72
Контактные часы (аудиторная работа)	56
Занятия лекционного типа	-
Занятия в практической форме	56
Самостоятельная работа обучающихся	16
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачет)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекц. типа	Занятия семин. типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
Модуль 1. Особенности старославянского языка	9	–	28	8	36		
Тема 1.1. Происхождение старославянского языка. Фонетические процессы, повлиявшие на формирование звуков	9	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Тема 1.2. Основы морфологии и синтаксиса.	9	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия

Итого в 9 семестре:		–	28	8	36		
Модуль 2. Памятники старославянской письменности	10	–	28	8	36		
Тема 2.1. Глаголические памятники	10	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Тема 2.2. Кириллические памятники	10	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Итого в 10 семестре:		–	28	8	36		
Итого по дисциплине:		–	56	16	72		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Подготовка конспекта;
2. Проработка учебного материала;
3. Подготовка сообщений к практическим занятиям.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
Модуль 1. Особенности старославянского языка	Анализ текста	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать предложенный текст на старославянском языке. 2. Сделать перевод текста. 3. Сделать морфологический разбор одного предложения. 4. Найти в тексте и прокомментировать фонетические особенности. 5. Найти в тексте и прокомментировать синтаксические особенности. 6. С помощью словаря прокомментировать происхождение предложенных слов.
Модуль 2. Памятники старославянской письменности	доклад	<ol style="list-style-type: none"> 1. Киевские листки как памятник старославянского языка. 2. Зографское Евангелие как памятник старославянского языка.

		<p>3. Ассеманиево Евангелие как памятник старославянского языка.</p> <p>4. Мариинское Евангелие как памятник старославянского языка.</p> <p>5. Саввина книга как памятник старославянского языка.</p> <p>6. Супрасльская рукопись как памятник старославянского языка.</p>
--	--	--

5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины.

Перечень вопросов для зачёта:

1. Просветительская деятельность святых равноапостольных Кирилла и Мефодия.
2. Вопросы происхождения славянской письменности. Глаголическая и кириллическая азбуки.
3. Система гласных. Слоговые плавные. Редуцированные гласные.
4. Классификация согласных фонем старославянского языка.
5. Глагол: система времен.
6. Киевские листки: содержание и языковые особенности.
7. Зографское Евангелие: содержание и языковые особенности.
8. Ассеманиево Евангелие: содержание и языковые особенности.
9. Мариинское Евангелие: содержание и языковые особенности.
10. Синайская Псалтирь: содержание и языковые особенности.
11. Саввина книга: содержание и языковые особенности.
12. Супрасльская рукопись: содержание и языковые особенности.
13. Енинский Апостол: содержание и языковые особенности.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Изотов А. И. Старославянский и церковнославянский языки. Грамматика, упражнения, тексты. М.: Филоматис, 2007.
2.	Камчатнов А. М. Хрестоматия по истории русского литературного языка. М., 2009.
3.	Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка: в 3 т. М.: Знак, 2003.

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Хабургаев Г. А. Старославянский язык. М.: Просвещение, 1986.
2	Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. М.: Прогресс, 1986.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	https://lib-fond.ru – оцифрованные рукописи РГБ
2	https://catalog.shm.ru/entity/OBJECT?album=622494765 – оцифрованные рукописи Синодального собрания ГИМа
3	http://www.inslav.ru/index.php?option=com_content&view=category&id=29&Itemid=62 – электронная библиотека Института славяноведения РАН
4	https://nlr.ru/elibrary – электронная библиотека РНБ
5	https://digi.vatlib.it/ – оцифрованные рукописи библиотеки Ватикана

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Изучение курса «Старославянский язык» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе. Особое внимание в рамках данного курса уделяется повышению у студентов уровня интереса работы с текстом.

Изучение основных теоретических вопросов предлагается в т.ч. через знакомство с исследовательскими работами. Для наиболее глубокого усвоения основных вопросов используются научные источники в виде:

- 1) электронный вариант научных статей, глав монографий и исследований, предназначенных для конспектирования;
- 2) копии научных статей и глав монографий, предназначенных для конспектирования.

Контроль за уровнем и качеством освоения дисциплины предполагает различные формы промежуточного контроля (в т.ч. формулировка проблемных вопросов по темам текущих семинаров, практических занятий, конспектирование статей и глав монографий, зачет).

Самостоятельная работа студентов очного отделения ведется в следующих обязательных формах:

- 1) чтение научной и учебной литературы;
- 2) конспектирование научных и критических статей.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	аудитория для проведения занятий;
2	учебная мебель;
3	компьютерное и мультимедийное оборудование.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.